

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

UNIVERSITE IBN KHALDOUN –TIARET

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT DE FRAN ÇAIS



Mémoire de Master en didactique du FLE

Thème :

L'apport de l'audiovisuel dans l'amélioration de la compréhension orale cas des apprenants de la 4^{ème} année moyenne

Présenté par :

Mlle Manal BELALIA

Mlle Fatima ASLAOUI

Sous la direction de :

GOUDJIL Bouziane

Membres du jury :

Présidente: Mlle. Mokhtari Fatima

MCA. Université de Tiaret.

Rapporteur : M. Goudjil Bouziane

MAA. Université de Tiaret.

Examinatrice : Mme. Mihoub Kheira

MAA. Université de Tiaret.

Année universitaire : 2022/2023

Remerciements

Nous tenons à exprimer toute notre reconnaissance à notre directeur de mémoire, Monsieur BOUZIANE GOUDJIL. Nous le remercions de nous avoir encadrées, orientées, aidées et conseillées

Nous tenons également à remercier chaleureusement tous les enseignants du département de français de l'université IBN KHALDOUN, ainsi que tout le personnel administratif.

Nous exprimons notre gratitude envers l'enseignante dans la même école d'expérimentation, pour son accueil et sa gentillesse dont elle a fait preuve lors de l'élaboration de la partie pratique.

Nous remercions également les membres du jury d'avoir accepté d'examiner ce travail.

Nous souhaitons exprimer notre profonde et sincère gratitude envers toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont contribué à la réalisation de ce travail, nous ont encouragés et soutenus tout au long de cette étape.

Dédicace

Nous dédions ce modeste travail accompagné d'un profond amour à nos chers parents respectifs BELALIA AHMED et ASLAOUI HABIB qui ont pris la responsabilité de nous accompagner tout au long de ce parcours jusqu'à la fin.

Nous exprimons également notre gratitude envers nos frères et sœurs.

Nous souhaitons remercier tous les membres de nos familles, qu'ils soient grands ou petits, pour leur soutien inconditionnel.

Nous tenons à exprimer notre reconnaissance à nos amis, qui ont été présents à nos côtés.

Table des matières

Remerciements
Dédicace
Introduction générale - 1 -

Chapitre I

L'activité de la compréhension orale dans la classe du FLE

Introduction : - 6 -

1. Définition de la compréhension - 6 -
2. Définition de l'oral - 7 -
3. Définition de la compréhension orale - 7 -
4. La démarche didactique de la compréhension orale - 8 -
 - 4.1. La pré-écoute - 8 -
 - 4.2. L'écoute - 8 -
 - 4.3. Première écoute..... - 8 -
 - 4.4. Deuxième écoute..... - 8 -
 - 4.5. Troisième écoute..... - 9 -
 - 4.6. La poste écoute - 9 -
5. La place de l'écoute dans la compréhension orale - 9 -
6. Les types d'écoute - 9 -
 - 6.1. Écoute sélective - 10 -
 - 6.2. Écoute détaillée..... - 10 -
 - 6.3. Écoute globale..... - 10 -
 - 6.4. Écoute réactive..... - 10 -
 - 6.5. Écoute de veille..... - 10 -
7. L'oral et l'enseignement du FLE en cycle éducatif algérien : - 10 -
8. La compréhension orale dans les méthodologies principales et théories de l'apprentissage des langues étrangères - 11 -
 - 8.1. La méthodologie traditionnelle - 11 -
 - 8.2. La méthodologie directe - 11 -
 - 8.3. La méthodologie audio-oral (MAO)..... - 11 -
 - 8.4. La méthodologie audio-visuelle (SGAV)..... - 12 -
 - 8.5. L'approche communicative : - 12 -
 - 8.6. L'approche naturelle - 13 -

Conclusion..... - 14 -

Chapitre II

L'apport de l'audiovisuel dans le processus pédagogique

Introduction	- 16 -
1. Définition du document audiovisuel :	- 16 -
2. Caractéristiques du document audiovisuel :	- 17 -
2.1. L'image.....	- 17 -
2.2. Le son.....	- 17 -
2.3. la vidéo.....	- 18 -
3. Les différentes formes des supports audiovisuels	- 18 -
3.1. Un reportage court	- 19 -
3.2. Un dessin animé.....	- 19 -
3.3. Le documentaire	- 19 -
3.4. Les extraits d'un film.....	- 19 -
3.5. Un jeu télévisé	- 19 -
3.6. Un clip (chanson).....	- 19 -
3.7. Un interview	- 19 -
3.8. Un document écrit.....	- 19 -
4. Les méthodologies favorisant l'utilisation de l'audiovisuel :	- 19 -
5. L'objectif du document audiovisuel dans l'enseignement apprentissage	- 21 -
6. L'impact de l'audiovisuel dans la classe de FLE.....	- 22 -
7. Place du document audiovisuel dans le manuel de la quatrième année du moyen	- 23 -
8. Les difficultés rencontrée par l'enseignant avant et pendant la séance de l'orale	- 24 -
Conclusion.....	- 25 -

Deuxième parties

Le cadre méthodologique et expérimental

1. Le cadre méthodologique	- 27 -
2. Présentation de l'établissement	- 27 -
3. Présentation de l'échantillon et corpus.....	- 27 -
4. Les démarches d'une séance de compréhension orale	- 27 -
4.1. La pré-écoute	- 27 -
4.2. L'écoute	- 28 -
4.2.1. Première écoute	- 28 -
4.2.2. Deuxième écoute	- 28 -
4.2.3. Troisième écoute.....	- 28 -
4.3. La poste écoute	- 28 -

Tables des matières

5. Le déroulement de l'expérimentation :	- 28 -
5.1. Première séance (avec le groupe témoin)	- 28 -
5.1.1. Pré-écoute	- 28 -
5.1.2. L'écoute	- 29 -
5.1.3. La poste écoute	- 33 -
6. Commentaire	- 34 -
7. La deuxième séance (avec le groupe expérimental).....	- 34 -
7.1. La pré- projection.....	- 34 -
7.2. La projection	- 34 -
7.2.1. La première projection.....	- 35 -
7.2.2. Deuxième: projection.....	- 36 -
7.2.3. Troisième projection	- 37 -
7.3. Post-projection	- 37 -
8. Commentaire	- 38 -
9. Comparaison entre les deux séances (groupe témoin, groupe expérimental)	- 39 -
<i>Conclusion générale</i>	- 41 -
<i>Bibliographie</i>	
<i>Annexes</i>	

Tables des matières

Listes des Tableaux

Tableau 1 : Pourcentages de la première activité (groupe témoin)	- 30 -
Tableau 2 : Pourcentages de la première activité (groupe expérimental).....	- 35 -

Liste des Figures

Figure 1 : Pourcentage de la deuxième activité (groupe témoin) - 32 -
Figure 2 : Pourcentage de la troisième activité (groupe témoin)..... - 33 -
Figure 3 : Pourcentage de la synthèse (groupe témoin)..... - 34 -
Figure 4 : Pourcentage de la deuxième activité (groupe expérimental) - 36 -
Figure 5 : Pourcentage de la troisième activité (groupe expérimental)..... - 37 -
Figure 6 : Pourcentage de la synthèse (groupe expérimental)..... - 38 -

Introduction générale

Introduction générale

Dans le domaine de la didactique de français langue étrangère (FLE), l'enseignement/apprentissage de cette langue a pour objectif de développer chez les apprenants les quatre habiletés (compréhension orale/ écrite, expression orale/ écrite).

Elle exige d'utiliser plusieurs méthodes, moyens et supports pour transmettre le savoir aux apprenants et les bien former à communiquer à l'oral, donc pour pouvoir arriver à l'écrit la priorité est donnée à l'apprentissage de l'oral. C'est à dire, l'oral est travaillé en tant que passerelle pour l'apprentissage de l'écrit. Il est souvent considéré comme la base de la langue. En maîtrisant l'oral, les apprenants se familiarisent avec les sons, l'intonation, les structures grammaticales, le vocabulaire et les expressions idiomatiques. Ils acquièrent ainsi une meilleure compréhension du fonctionnement de la langue et des compétences linguistiques fondamentales qui seront utiles lors de l'acquisition de l'écrit.

Pour développer la compréhension orale d'un apprenant, il faut que, l'enseignant doit chercher des moyens qui facilitent la tâche à ses apprenants, et trouver la meilleure méthodologie d'enseignement qui fait recours aux supports motivants et augmentent l'interaction en classe, parmi ces dernières l'utilisation de l'audiovisuel.

Actuellement, l'intégration des supports technologiques dans l'enseignement /apprentissage du français langue étrangère (FLE) se présente comme un élément motivateur qui a un effet positif sur la compréhension orale des apprenants, ils aident alors l'enseignant à transmettre son message et les apprenants à développer des stratégies leur simplifiant l'apprentissage d'une langue étrangère.

Les apprenants de la 4^{ème} année moyen viennent de terminer leur cursus dans le cycle moyen en arrivant à un autre stade à savoir le secondaire, Il est constaté qu'ils sont toujours face au problème de compréhension orale, autrement dit, ils n'arrivent pas à bien assimiler un message oral.

Pour toutes ces raisons, nous avons choisi d'étudier en profondeur le domaine de L'enseignement/ apprentissage du FLE lié aux TICE afin de connaître l'apport de l'audiovisuel dans l'amélioration de la compréhension orale.

Et pour cela nous pouvons récapituler notre problématique comme suivant :

Quel est l'impact de l'utilisation de l'audiovisuel dans l'enseignement /apprentissage de la compréhension de l'oral ?

Pour répondre à notre problématique et mieux orienter notre travail de recherche nous proposons les hypothèses suivantes qui seront confirmées où infirmées à la fin de notre travail:

- L'audiovisuel pourrait apporter plus que le texte oralisé.
- Le support audiovisuel serait un facteur motivant dans l'activité de la compréhension de l'oral.
- L'image dans la vidéo serait un facteur excellent pour l'approfondissement de la compréhension et mémorisation chez les apprenants de 4^{ème} année moyen.

Notre travail de recherche a pour objectif de faire une étude comparative à travers une expérimentation au sein de classe du 4^{ème} année moyen, pour connaître l'utilité et l'efficacité de l'audiovisuel dans l'amélioration de la compréhension orale, ainsi que le rôle qu'elle peut avoir dans la motivation des apprenants du cycle moyen. Pour mettre en œuvre nos hypothèses et prouver l'importance de l'audiovisuel en classe du FLE, nous allons organiser notre travail de la manière suivante :

Les deux premiers chapitres auront pour objet la recherche théorique, quant au dernier il concernera le travail pratique.

D'abord, et concernant la théorie, subdivisée elle-même en deux chapitres : nous parlerons en premier de l'activité de la compréhension orale dans la classe du FLE. Le deuxième chapitre aura pour objet l'apport de l'audiovisuel dans le processus pédagogique.

Le volet pratique est réservé pour l'approche méthodologique, le lieu d'étude, et la description à travers une étude expérimentale. Nous commencerons par un échantillonnage des apprenants et les différents outils d'étude et enfin nous terminerons par la présentation des résultats obtenus ainsi que leur analyse. Pour conclure notre étude, nous terminerons par une conclusion qui infirme où confirme nos hypothèses.

Partie théorique

Chapitre I

*L'activité de la compréhension
orale dans la classe du FLE*

Introduction

L'enseignement de l'oral joue un rôle crucial dans l'enseignement des langues étrangères, en particulier la compréhension orale, qui est l'une des compétences les plus essentielles dans la didactique des langues. Elle est considérée comme l'élément clé pour atteindre le succès dans tout acte de communication.

Dans cette première partie, nous allons définir la notion de la compréhension et de l'oral, en suite la compréhension orale en traitant sa démarche didactique, et en identifiant la place de l'écoute dans la compréhension orale puis nous présentons les types d'écoutes, après nous allons montrer l'oral et l'enseignement du FLE en cycle éducatif algérien, à la fin nous allons parler de La compréhension orale dans les méthodologies et théories de l'apprentissage des langues étrangères.

1. Définition de la compréhension

Pour définir la notion de la compréhension, il faut d'abord défini le terme « comprendre ». Selon le dictionnaire de la didactique de la langue française, comprendre peut-être défini Comme : « *verbe. T. quand le fait qui suit implique un acquiescement ou un consentement* » Pougoise Michel, *Dictionnaire didactique, Armand colin, Paris, 1996, P111.*

En outre le Robert le définit ainsi : « *Comprendre -v-tr. Avoir une idée de, saisir le sens de comprendre une explication* » *Le robert Dictionnaire de Français-Sejer 25, avenue pierre de Coubertin, Paris, 2011, P83.*

La compréhension implique donc le processus d'assimilation mentale et l'incorporation d'une idée ou d'un sens dans l'esprit. En d'autres termes, comprendre consiste à accéder au sens fondamental d'un document lu ou écouté, par exemple lorsqu'un enseignant explique une leçon ou une idée, l'apprenant déploie des efforts pour concevoir et saisir le sens précis de cette idée dans son esprit.

la compréhension dans le dictionnaire de la didactique de la langue française signifie: « *Une démarche de l'esprit pour combiner des raisonnements (les opérations de la logique)* » Pougoise Michel, op.cit., P 112.

« *La compréhension d'un concept d'un terme propriété d'avoir en soi un certain nombre de caractères, compréhension large* » [www.cnrt.fr/définition-compréhension, consulté le 01.05.2023 à 22h.

La compréhension est un processus mental qui consiste à associer des idées de manière logique afin de former une vision globale. Elle représente la manière dont chaque individu appréhende et interprète les choses, et peut varier d'une personne à une autre

2. Définition de l'oral

Le dictionnaire Hachette encyclopédique définit L'oral comme «*transmis ou exprimé par la bouche, la voix (par opposition à l'écrit) qui a rapport à la bouche* » (1995, p : 1346)

D'après le Robert ,l'oral est « *opposé à l'écrit, il se fait et se transmet par la parole qui est verbale* » (Alain, 1991 cité par Haddad, 9 : 2017)

L'oral veut dire « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyens d'activités d'écoute et de production conduites à partir de texte sonore si possible authentique* » (Charraudeau et Maigneneau, 230 : 2002)

En considération de ces affirmations, on peut affirmer que l'oral désigne le mode verbal, c'est-à-dire ce qui est exprimé par la voix. L'expression orale est un moyen de communication essentiel et spécifique à l'être humain. Elle se divise en deux compétences complémentaires : la compréhension orale (réception) et la production orale (expression vocale). Ces compétences sont interdépendantes, l'une ne peut être réalisée sans l'autre, car il est nécessaire de comprendre pour pouvoir produire.

3. Définition de la compréhension orale

« La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant les stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement.» *Jean Michel Ducrot, dans l'enseignement de la compréhension orale.francelangue.wibly.com* , consulter le 03/05/2023 à 18h

La compréhension orale est une opération mentale essentielle qui permet à l'apprenant d'accéder au sens. Elle joue un rôle important dans toutes les activités d'apprentissage. En effet, l'apprenant ne peut jamais véritablement apprendre sans comprendre, et il ne peut pas non plus produire sans comprendre. Cette activité exige de l'apprenant de faire le lien entre ses connaissances préalables et ce qu'il est en train d'apprendre, ce qui facilite la compréhension globale.

4. La démarche didactique de la compréhension orale

Pour faciliter la tâche de compréhension orale, les didacticiens (Rost, 1990, Mendelsohn, 1994) proposent une démarche en trois temps : *pré écoute, l'écoute, post-écoute*.

En classe de FLE, l'enseignant peut procéder de différentes manières pour exploiter un document sonore comme le confirme A.Y. Veda : « *exploiter un document oral qu'il soit authentique, didactisé ou fabriqué passe surtout par trois phases : la pré-écoute, l'écoute et la post-écoute* ». Veda A-Y, *Le Document authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE, IN Université Anadolu Turquie, 2010*.

4.1.La pré-écoute

Cette étape consiste à préparer les apprenants à l'activité d'écoute en leur fournissant des informations contextuelles ou en activant leurs connaissances préalables sur le sujet. Cela peut se faire par le biais de discussions préliminaires, de prédictions sur le contenu du document, de vocabulaire clé ou de questions de réflexion. L'apprenant n'a pas encore accès ni au document sonore ni aux questions.

4.2.L'écoute

La phase d'écoute est centrée sur l'écoute attentive du document oral. L'objectif principal de l'écoute est de permettre aux apprenants de comprendre le document oral dans son ensemble et d'acquérir de nouvelles informations ou compétences linguistiques.

4.3.Première écoute

C'est la phase de compréhension générale. elle vise à permettre aux apprenants d'avoir une idée générale du contenu du document et d'identifier le thème principal. Les questions de compréhension générale jouent un rôle clé dans cette étape. Il est important de souligner que la phase de compréhension générale sert de fondation pour les étapes ultérieures de la pré-écoute, de l'écoute en détail et de la compréhension approfondie. Une fois que les apprenants ont une idée générale du contenu, ils peuvent ensuite se concentrer sur des aspects plus spécifiques et détaillés du document oral.

4.4.Deuxième écoute

C'est l'étape de la compréhension en détail où l'élève doit repérer certaines informations importantes. On propose des items comme: QCM (Questions à choix multiple) , vrai et faux, exercices de classements. Ces questions encouragent les apprenants à identifier les détails spécifiques et à évaluer leur compréhension, afin de favoriser une meilleure rétention des informations et une consolidation des connaissances.

4.5.Troisième écoute

C'est l'étape de la compréhension approfondie, une fois que les apprenants ont réalisé la phase de compréhension globale et la compréhension en détail, cette phase vise à explorer des informations plus précises et plus fines du document oral. On suggère des activités tels que les questions ouvertes ...etc. a travers ces activités les apprenants sont encouragés à réfléchir de manière approfondie, à analyser les informations en profondeur et à développer leur capacité de réflexion critique. Cela permet aux apprenants d'appliquer leurs connaissances et leurs compétences d'analyse de manière significative.

4.6.La post écoute

C'est l'étape de réinvestissement de ce que les apprenants ont recueilli lors de l'écoute, l'enseignant(e) va procéder à l'évaluation de la compréhension de ses apprenants, afin de confirmer la réussite des objectifs de cette séance de compréhension orale.

5. La place de l'écoute dans la compréhension orale

Il semble important de préciser que la compréhension orale est une condition indispensable à une communication, à une interaction réussie. En terme d'apprentissage des langues, la compétence de compréhension orale est motivée par une technique d'écoute et pour un but précis : il s'agit d'écouter pour comprendre une information globale, particulière, détaillée ou implicite.

Pour *E. Carette* « *l'écoute orientée est constitutive de la compréhension orale* » c'est-à-dire pour mieux écouter, il faut apprendre à faire varier sa façon d'écouter en fonction d'un objectif de compréhension. *Carette, E. 2001. « Mieux apprendre à comprendre l'oral en langue étrangère ».In Le Français dans le Monde. Recherches et applications. Janvier 2001, pp.128-132). Paris : CLE International.*

La compréhension de l'oral « *désigne l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute [...].* » (Cuq, 2003. p.49). Elle est la base de la séquence en classe et la matière de base sur laquelle toutes les activités restantes vont être construites. Elle est énonciatrice du thème à traiter donc il est impossible de la supprimer. En se basant sur elle, nous récoltons le vocabulaire nécessaire pour l'activité du lexique et qui prépare la production écrite en servant de modèle.

6. Les types d'écoute

Différents types d'écoute sont mis en œuvre, en fonction de l'objectif de compréhension :

6.1.Écoute sélective

Apprendre à n'écouter que le(s) passage(s) qui est (sont) nécessaire à la réalisation d'une tâche, apprendre à " ne pas entendre" le reste.

6.2.Écoute détaillée

Apprendre à prendre connaissance de tout ce qu'on veut écouter (dans un passage particulier, dans une catégorie d'informations, dans un discours oral). C'est une écoute exhaustive, de durée variable.

6.3.Écoute globale

Apprendre à découvrir suffisamment d'éléments du discours pour en comprendre la signification générale.

6.4.Écoute réactive

Apprendre à utiliser ce qu'on comprend pour faire quelque chose (prendre des notes, réaliser un gâteau, faire fonctionner un appareil, etc.). Ce type d'écoute nécessite de savoir mener deux opérations en même temps : il faut par exemple décider quelles informations sont importantes, décider si l'auditeur doit intervenir sur le discours du locuteur (si l'interaction est possible), etc., tout en continuant à écouter.

6.5.Écoute de veille

Écoute automatique, sans réelle compréhension, mais qui fait place à une autre écoute dès qu'un mot ou groupe de mots déclenche un intérêt pour le discours.

7. L'oral et l'enseignement du FLE en cycle éducatif algérien

La réforme éducative de 2003 a entraîné d'importants changements dans l'enseignement de la langue française. À partir de ce moment, l'enseignement de la langue française commence dès la 3e année du primaire. À la fin du premier cycle, l'objectif est que l'élève soit capable de comprendre et de produire des actes de parole dans une langue étrangère.

« L'élève va s'inscrire dans des situations de communications où il prendra sa place pour s'exprimer de façon appropriée dans le cadre de l'échange » (Programme de troisième année primaire, p.3).

À la fin de cette étape, les apprenants seraient en mesure de maîtriser correctement les sons de la langue, de reproduire l'intonation des phrases, d'identifier les éléments clés d'une situation de communication, d'utiliser un vocabulaire simple pour décrire des faits de la vie quotidienne et de participer activement à des échanges verbaux. Durant cette phase, les élèves sont encouragés à mémoriser, répéter, reformuler et s'exprimer.

8. La compréhension orale dans les méthodologies et les approches principales de l'apprentissage des langues étrangères

Depuis l'antiquité les objectifs d'apprentissage d'une langue étrangère ont énormément varié l'oral a occupé une place très importante dans les méthodologies modernes, il est considéré comme le point de départ de l'apprentissage. L'oral est passé par plusieurs méthodologies.

8.1.La méthodologie traditionnelle

C'est la première méthodologie d'enseignement des langues modernes. Elle est appelée méthodologie classique ou méthodologie grammaire et traduction. L'objectif fondamental de ce dernier est de lire et de traduire des textes littéraires en L.E, en mettant en contexte la langue parlée. Cette méthode est fondée sur l'apprentissage de l'écrit et privilégie la compréhension écrite pour apprendre à parler une langue.

Avec la méthodologie traditionnelle, l'oral prévaut en arrière-plan, et la priorité est accordée à l'écriture.

8.2.La méthodologie directe

La méthodologie directe a été utilisée en Allemagne et en France vers la fin du XIXème siècle et le début du XXème siècle. Pour C. Puren 1988, cette méthodologie résulte de l'apparition de CTOP (les cours traditionnelles à objectifs pratiques). Elle donne la priorité à l'oral. L'écrit est laissé au second plan.

8.3.La méthodologie audio-oral (MAO)

La méthodologie audio-oral est apparue aux Etats –unis pendant la 2^{ème} guerre mondiale pour répondre aux besoins de l'armée américaine et assurer une formation rapide et efficace pour permettre la communication en langues étrangères.

Son but était de parvenir à communiquer en langue étrangère, raison pour laquelle les quatre habilités sont visées (compréhension orale et écrite et expression orale et écrite) afin de communiquer dans la vie de tous les jours.

L'oral garde toujours la priorité à l'écrit.

Quant à la compréhension orale, il y avait un manque car la priorité était donnée à la manipulation formelle des structures au détriment du sens. La tâche de l'élève se limitait à la répétition correcte des formes et non pas à se préoccuper de comprendre la signification qu'elles véhiculent.

8.4.La méthodologie structuro globale audio-visuelle (SGAV)

La méthodologie structure- global-audio-visuelle (désormais SGVA) a vu en 1953 en Europe.

L'originalité de la méthodologie est l'intégration des moyens audiovisuels pour faciliter l'apprentissage de la langue orale. Cette méthodologie, tout en favorisant la communication verbal dans la langue parlée de tous les jours, attache une importance particulière à la compréhension orale. Quant à cette dernière, nous trouvons dans les cours SGAV tel que (VIF 1962) par exemple, que l'accent était mis sur la compréhension orale et la perception globale du sens. Les moyens audiovisuels permettent la présentation de la langue étrangère en situation ; les images aident les apprenants en leur présentant les éléments non verbaux nécessaires à l'accès au sens, comme les interactions des personnes, leurs gestes, mimiques, leurs états affectifs, etc.

Elles les renseignent également sur le contexte spatio-temporel, le décor..... Quant aux bandes sonores enregistrées à partir d'authentiques voix étrangères, leur permettent de découvrir les différents rythmes, intonations, registres de langue, etc.

Cela permet à l'apprenant, d'une part, d'acquérir les structures nécessaires à la communication verbale dans une situation donnée. La structuro-globalisme propose essentiellement une théorie de la signification (et donc de la compréhension) en situation de communication orale.

8.5.L'approche communicative

En Algérie, l'approche par les compétences est la méthode d'enseignement utilisée en classe : l'approche qui met donc en situation les apprentissages et elle permet aux apprenants de partager, d'échanger et de coopérer entre eux lors des différents apprentissages. L'approche par compétence relève de ce fait du même paradigme que le cadre car le savoir / savoir-faire/savoir-être doivent être réinvestis dans des situations empruntées à la vie réelle.

Nous comprenons donc que l'apprenant est amené à travers cette approche de s'exercer à communiquer dans des simulations de situations issues de la vie quotidienne, l'apprenant est donc solliciter pour réaliser un projet didactique.

Le projet didactique donc c'est un exercice que l'apprenant réalise en dehors de la classe le projet selon J.P Cuq « désigne une action dirigée vers un objectif futur et que l'on organise de manière adéquate à l'atteinte de celui-ci » (Cuq, 2003. p. 205). Qui se compose de plusieurs séquences d'apprentissage.

La séquence d'apprentissage «*La séquence appelée aussi séquence d'apprentissage, ou encore séquence didactique est un ensemble de connaissances ou de savoir-faire structurés par l'enseignant* », (https://fr.wikipedia.org/wiki/S%C3%A9quence_p%C3%A9dagogique) consulter le 25/04/2023 à 15h, en vue de contribuer à l'atteinte d'un objectif pédagogique.

La séquence est constituée de séances, au nombre variable, réparties dans le temps. Brigitte rosier, définit la séquence comme étant « un ensemble continue ou discontinue de séances articulées entre elles dans le temps et organisées autour d'une ou plusieurs activités en vue d'atteindre les objets fixés par les programmes d'enseignement » (BOEN, 1992) en effet, toute séquence contient des situations d'enseignement/apprentissage et des situations problèmes.

La situation d'enseignement/apprentissage Astolfi souligne qu'une situation d'enseignement / apprentissage véritable suppose de manière simultanée et complémentaire une certaine déstabilisation (...) en même temps qu'un point d'appui (...) il fait aussi référence à la situation problème il y a un obstacle à franchir et la situation doit représenter un certain degré de difficulté mais doit être suffisamment proche de ce que les élèves maîtrisent pour ne pas les décourager et c'est dans ce franchissement que réside l'apprentissage. C'est en effet la manière dont l'enseignant emploie pour installer une connaissance chez l'élève. La séquence en enseignement/apprentissage est débutée par une activité de compréhension orale, suivie d'une activité de production orale, puis points de langues, compréhension de l'écrit, lecture et enfin production écrite.

En ce qui concerne la compréhension orale, elle est placée au premier lieu pour arriver à l'expression. En écoutant les documents authentiques, l'apprenant développe progressivement ses stratégies d'écoute, ce qui lui permettra d'être capable de repérer des informations.

8.6.L'approche naturelle

La méthode naturelle a tiré ses origines de l'expérience du professeur de langue espagnole Tracy Tereel, dans une université de Californie à (Irvine). Pour lui, l'apprentissage d'une L.E doit se faire sans recours à la L.M de l'apprenant.

Cette dernière favorise la compréhension orale et écrite à travers le recours aux documents authentiques. L'acquisition d'une langue a fait à travers l'écoute et la compréhension et pas une mémorisation de certaines structures ou liste de vocabulaire (M. Aouina, 2008: 40).

Conclusion

Pour conclure on peut dire que la compréhension orale constitue la fondation de l'enseignement et de l'apprentissage de la langue française comme langue étrangère (FLE). C'est par le biais de cette activité que l'apprenant parvient à maîtriser la langue de manière optimale et à identifier les sons grâce à l'application des stratégies acquises lors des cours de compréhension orale.

Par conséquent, l'activité de compréhension orale est considérée comme la porte d'entrée de tout apprentissage dans notre système éducatif, favorisant ainsi l'apprenant à s'engager dans d'autres activités grâce à la compréhension qu'il développe.

Chapitre II

*L'apport de l'audiovisuel dans
le processus pédagogique*

Introduction

L'intégration d'un soutien audiovisuel dans la classe de langue est devenue un élément extrêmement intéressant pour la motivation des apprenants. En effet, ceux-ci utilisent également des supports audiovisuels dans leur vie quotidienne, ce qui rend essentiel leur intégration en classe afin de favoriser l'écoute et la compréhension. La compréhension orale constitue la pierre angulaire de l'apprentissage et de l'acquisition d'une langue étrangère. Bien qu'elle nécessite des efforts, les avancées technologiques facilitent grandement la tâche des enseignants, permettant l'utilisation simultanée de l'image et du son.

Dans ce chapitre nous allons traiter l'usage de support audiovisuel et ses différentes formes, nous avons choisi l'audiovisuel comme support, en s'appuyant sur sa place dans les méthodologies d'enseignement, et sur l'objectif et l'importance du document audiovisuel dans l'enseignement apprentissage, en se basant sur sa place dans le manuel de la quatrième année du moyen enfin nous évoquons par la suite les difficultés rencontrée par l'enseignant avant et pendant la séance de l'oral.

1. Définition du document audiovisuel

Le document audiovisuel désigne un média ou un support qui combine à la fois des éléments visuels (images en mouvement ou fixes) et sonores (enregistrements sonores) pour transmettre des informations, raconter une histoire, ou exprimer des idées. Il peut prendre différentes formes telles que des vidéos, des films, des émissions de télévision, des présentations multimédias, des enregistrements audio, etc.

Ce type de document repose sur la complémentarité entre l'image et le son comme le confirme le dictionnaire français Le petit Larousse « *l'audiovisuel se dit d'une technique ou d'une œuvre associant l'image et le son* » le dictionnaire français Le petit Larousse (1990).

Les éléments visuels fournissent des informations visuelles, telles que les actions, les décors, les expressions faciales, les gestes, les paysages, etc. Les éléments sonores, quant à eux, comprennent les dialogues, les narrations, les bruits ambiants, les effets sonores et la musique, qui ajoutent une dimension auditive et contribuent à la narration et à l'ambiance.

Le document audiovisuel est largement utilisé dans divers domaines tels que le cinéma, la télévision, la publicité et l'éducation précisément dans l'enseignement apprentissage du français langue étrangère FLE. Kadzro indique à propos que les documents audiovisuels : «*Toutes les formes d'enregistrement du son et/ou des images animées et/ou des images fixes. facilitent l'approche communicative dans l'enseignement/apprentissage du*

LE». https://www.univchlef.dz/ratsh/la_revue_N_19/Article_Revue_Academique_N_19_2018/Lettre_philosophie/Article_19.pdf consulter le 30/04/2023 à 15.30h

Les documents audiovisuels offrent aux apprenants une immersion plus complète dans la langue française, améliorant ainsi leur compréhension orale, leur prononciation, leur connaissance de la culture francophone et leur motivation à apprendre.

2. Caractéristiques du document audiovisuel

Les apprenants privilégient l'audiovisuel en raison de ses caractéristiques animées qui leur offrent trois modalités d'accès à l'information : la modalité visuelle (l'image), la modalité auditive (le son) et la modalité audiovisuelle (la vidéo).

2.1.L 'image

L'image joue un rôle très important dans le processus de compréhension orale, c'est le premier support utilisé dans l'apprentissage de la langue orale dans la méthodologie directe, elle occupe une place fondamentale dans un support audiovisuel, c'est un support visuel qui retient l'attention des l'apprenant et aide à bien présenter la réalité aux apprenants , comme l'indique Cuq et Gruca : *« avec la vidéo, c'est l'image animée mobile qui a fait son intrusion dans la classe : ce nouvelle auxiliaire pédagogique, outre l'attirait qu'il exerce et la possibilité qu'il permet d'introduire une langue variée, actuelle en situation, fournit un réservoir de savoir-faire langagière et de pratiques de communication, il facilite la compréhension, car il permet une bonne contextualisation en présentant l'environnement de communication et vision du non-verbale, mimique, gestuelle, proxémique) : celui-ci apporte en lui-même folle d'information qui aident à la création du sens à travers les gestes la voix le rythme l'élève peut acquérir facilement, l'image concrétise beaucoup plus l'activité et au même temps c'est de l'abstrait elle fait appel à l'imagination de l'enfant » Jean-Pierre CUQ, Isabelle GRUCA, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, 1991*

Donc l'image animée offre un contexte visuel qui aide les apprenants à comprendre les situations et les interactions en français. Ils peuvent voir les expressions faciales, les gestes, les décors et les actions des personnages, ce qui leur permet de mieux saisir le sens global du message oral.

2.2.Le son

Le son est un élément essentiel qui complète l'image et joue un rôle primordial dans la délivrance et la mémorisation de l'information. il aide l'apprenant à comprendre ,l'image et ses composantes ,les gestes, les mimiques, ont toujours besoin d'un son (une voix qui parle,

une musique, une chanson, bruitage ..Etc.) Si on met le son d'un document en mode silencieux, il sera mal interprété, de sorte que l'image et le son se complètent mutuellement

Selon le site BM-son cité par Kermiche Yasmina « *le son est ce que l'oreille perçoit de vibration du corps, généralement il se propage sous la forme d'une onde dans l'air jusqu'à notre oreille* » Kermiche Yasmina « *l'impact de la vidéo comme outil pédagogique sur la motivation en compréhension orale* »2015

En résumé, le son est la perception que notre oreille perçoit des vibrations émises par un corps. Il se propage sous forme d'ondes à travers un milieu, comme l'air, jusqu'à notre oreille, où il est converti en signaux électriques et interprété par notre cerveau comme des sons.

2.3. La vidéo

Selon le dictionnaire le nouveau Petit Robert la vidéo définit comme « une technique qui permet d'enregistrer l'image et le son sur un support magnétique ou numérique et de les retransmettre sur un écran de visualisation » Le Petit Robert micro « Le dictionnaire de référence pour l'apprentissage de français ». Edition Le Robert, paris 2008

En didactique des langues, la vidéo c'est : « *une abréviation de vidéophonie qui désigne une technique d'enregistrement de l'image sur un support magnétique, au moyen d'une caméra et visualisable sur écran.(...) la vidéo occupe une place importante dans l'enseignement des langues d'abord parce qu'elle permet à travers la cassette la circulation de toutes sortes de programmes (dédiés aux langues ou authentiques) utilisés avec les apprenants mais aussi parce que certains enseignants l'ont utilisée pour réaliser des documents avec leurs élèves* » Jean Pierre CUQ, *dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde, Paris : CLE international, 2003. p:245.246*

A partir de la, la vidéo occupe une place importante dans l'enseignement des langues. Elle offre une variété de programmes pour les apprenants, ainsi que la possibilité aux enseignants de créer leurs propres documents adaptés à leurs besoins. La vidéo permet une représentation visuelle riche des situations de communication, favorisant ainsi la compréhension orale et l'interprétation des signes linguistiques et non linguistiques.

3. Les différentes formes des supports audiovisuels

L'enseignement de français langue étrangère utilise plusieurs supports audiovisuels pour faciliter la tâche et les interactions entre l'enseignant et l'élève en classe de FLE, et parmi eux:

3.1.Un reportage court

Il s'agit d'un « Ensemble des informations écrites, enregistrées, photographiées ou filmées, recueillies par un journaliste sur le lieu même de l'événement. »

3.2.Un dessin animé

Est un film d'animation destinée généralement aux enfants. Il se compose des personnages dessinés qui racontent une histoire.

3.3.Le documentaire

C'est une vidéo qui a pour le but d'informer le public qui vise principalement à restituer les apparences de la réalité.

3.4.Les extraits d'un film

Il s'agit d'une partie d'une œuvre cinématographique qui représentant une fiction, une réalité historique, etc.

3.5.Un jeu télévisé

Une émission de télévision dans laquelle des candidats, des membres du public ou des célébrités sont testés individuellement ou en équipe pour gagner des prix.

3.6.Un clip (chanson)

Selon dictionnaire de français Larousse : «Court-métrage, tourné le plus souvent en vidéo, qui illustre une chanson, présente le travail d'un artiste, etc.»

3.7.Un interview

Entretien dirigé par un journaliste dans le but de faire connaître à l'opinion publique les positions, les projets d'une personnalité.

3.8.Un document écrit

Un magazine, une carte, un calendrier, un journal, une recette de cuisine... etc.

4. Les méthodologies favorisant l'utilisation de l'audiovisuel

Il est important de noter les méthodologies qui encouragent l'utilisation de l'audiovisuel et qui intègrent ces supports dans l'enseignement, notamment la méthodologie structuro-globale audiovisuelle (SGAV).

La méthodologie structuro-globale audio-visuelle (S.G.A.V.), est une méthode d'enseignement /apprentissage créée dans les années 1960 par P. Guberina et P. Rivenc. Fondée sur le behaviorisme, elle repose sur l'utilisation d'une bande sonore et d'un film fixe. Ses principes fondamentaux sont de donner la priorité à la communication orale en interaction

au détriment de la langue écrite, qui n'apparaît qu'après un certain nombre d'heures de cours. Nous pouvons les définir également comme des méthodologies qui s'appuient sur un seul critère d'ordre technique : s'organiser autour d'un support audiovisuel. Le support sonore est constitué par des enregistrements magnétiques, et le support visuel par des vues fixes (dessins, diapositives ou films fixes) ou des figurines en papier fluide. Nous ne pouvons pas parler sur la locution audiovisuelle sans mentionner la première méthode qui introduit cette technique en classe de FLE, c'était la méthode structuro globale audiovisuelle (SGAV), elle apparut dans les années 1960 jusqu'à 1980. Dans cette méthode, l'oral est avant tout, elle se base sur la communication et considère la langue comme un instrument de communication, où l'apprenant doit avoir la compétence communicative écrite ou orale.

Pour Cuq : « *La notion de structuro-globale illustre bien cet aspect : si toute structure s'exerce par des moyens verbaux, elle se réalise également par des moyens non verbaux tout aussi importants : rythme, intonation, gestuelle, cadre spatio-temporel, contexte social et psychologique.* » Jean-Pierre Cuq (2006 : 207).

Comme nous avons défini l'expression "audiovisuel" comme l'association du son et de l'image. Selon la méthode SGAV, l'activité se déroule à partir de deux techniques, un dessin fixé avec des figures et un support sonore (enregistrements en rapport avec les images présentées), ajoutant un magnétophone pour pouvoir répéter ou arrêter le passage.

Le choix d'un document l'audiovisuel dans l'enseignement apprentissage du FLE

Le choix d'un support audiovisuel ne doit pas être fait de manière aléatoire, mais en tenant compte des critères suivants :

↗ **Adaptation au public cible**

Il est essentiel de sélectionner un matériel audiovisuel qui soit approprié à l'âge, au niveau et aux besoins du public visé. Les contenus et les thèmes abordés dans le support doivent être pertinents et intéressants pour les apprenants afin de maintenir leur motivation et leur engagement.

↗ **Qualité du matériel**

Le matériel audiovisuel utilisé doit être de bonne qualité. Cela implique un son clair, sans bruit parasite, ainsi qu'une image nette et compréhensible. Une qualité audiovisuelle médiocre peut entraver la compréhension et l'apprentissage, il est donc important de veiller à ce que le support sélectionné offre une expérience audiovisuelle satisfaisante.

✦ Durée de l'enregistrement

Il est nécessaire de prendre en compte la durée de l'enregistrement utilisé. Certains supports audiovisuels peuvent être trop longs, ce qui risque de décourager les apprenants et de diminuer leur motivation. Il est important de trouver un équilibre entre la durée de l'enregistrement et l'attention soutenue des apprenants, en évitant les supports trop longs qui pourraient avoir un impact négatif sur la compréhension et l'engagement.

5. L'objectif du document audiovisuel dans l'enseignement apprentissage

le support vidéo joue un rôle important puisque il permet de motiver l'élève et de l'intégrer dans le contenu du cours, c'est l'outil préféré de l'apprenant à cause de sa caractéristique animée qui combine entre le son et l'image, et l'incite à apprendre à participer de quelque manière que ce soit, ce qui rend Développement de l'enseignement des langues possible.

Récemment, plusieurs études ont porté sur la validation de l'impact de la vidéo sur la capacité d'apprentissage des apprenants. Une étude réalisée en 2012 par Willmot (Université de Loughborough) a montré un effet mesurable entre l'utilisation de la vidéo et l'augmentation de la motivation des apprenants, revendiquant des notes plus élevées et un apprentissage plus approfondi.

Sépharin Alava, professeur en sciences de l'Education conclut ainsi l'un de ses articles sur le sujet « *En valorisant l'introduction des vidéos dans l'ensemble des matières, en renforçant l'usage de la vidéo comme support de travail et de création, nous permettons aux élèves de disposer des outils d'accès à la connaissance mais aussi de porter un regard critique et citoyen sur les médias* » <https://www.ludomag.com/2019/06/11/quelle-place-pour-la-video-dans-lenseignement/>, consulter le 03/05/2023 à 10h.

La vidéo est donc un moyen efficace et important pour stimuler le désir d'apprendre des apprenants, capter leur attention et leur intérêt pour le contenu de l'activité ; grâce à la motivation, elle constitue l'un des points positifs de l'utilisation du matériel audiovisuel en général et de la vidéo en particulier. Les enseignants aiment toujours utiliser ce support pour créer une atmosphère favorable et énergique dans la classe, encourageant les élèves à assimiler les informations, Cependant, le support informatique a permis de fournir des visualisations animées, ce qui semblait idéal pour favoriser la compréhension.

Par conséquent, si les enseignants utilisent ce médium dans leurs cours, le rôle de la vidéo en tant que document d'animation réelle sera révélé. En prenant la compréhension orale

comme exemple, afin de faciliter la transmission des informations et de rendre le contact avec les apprenants plus actif et plus facile, dans tous les cas, l'enseignant peut intégrer un support vidéo dans son travail lors du processus de transmission des connaissances. Mieux expliquer le contenu de l'événement ici Le support audiovisuel est l'accompagnement de l'événement. On peut ajouter qu'à travers l'enseignement vidéo, les enseignants peuvent développer un certain nombre de compétences et d'activités mentales des apprenants, comme la créativité ... etc.

6. L'impact de l'audiovisuel dans la classe de FLE

Tout d'abord il faut définir la classe de FLE, la classe de langue est un espace d'échange et de communication actif entre deux ou plusieurs partenaires ayant un contrat didactique .comme le souligne Cuq : « *un espace de travail qui associer des apprenants autour d'un enseignant pour réaliser des tâches communes en vue d'objectifs à atteindre. Lieu privilégié des interactions entre professeur et élèves et entre élèves, la classe crée artificiellement des conditions d'appropriation de savoirs et de savoir-faire* » pour acquérir une langue étrangère « le français » -CUQ, Jean Pierre, *Dictionnaire de didactique du français* .1990, page.42

L'emploi des supports audiovisuels a plusieurs avantages pour l'enseignement / apprentissage du FLE :

- Il participe à apporter la vie quotidienne en classe de FLE.
- Il Renforce la mémorisation : Les images animées, en association avec le son, offrent une expérience multi sensorielle qui facilite la mémorisation des mots, des phrases et des structures linguistiques. Les éléments visuels aident à ancrer les informations dans la mémoire des apprenants, ce qui favorise une rétention plus durable et une meilleure récupération lorsqu'ils utilisent la langue française.
- L'audiovisuel améliore la compétence de la compréhension orale chez l'apprenant. Selon Khelaifi : « ce support permet de déchiffrer des messages émis incompris, les mots difficiles, des situations compliquées..., car les images fonctionnent comme une aide à l'apprentissage» Khelaifi (2016 : 17) https://www.univchlef.dz/ratsh/la_revue_N_19/Article_Revue_Academique_N_19_2018/Lettre_philosophie/Article_19.pdf consulter le 09/05/2023à13h
- L'audiovisuel augmente la motivation des apprenants, les incite à participer activement dans la classe et éveille la curiosité. D'après Marie J-MYES « la venue des

vidéos digitales qui a permis d'aider les étudiants avec des appuis d'hypermédias en offrant des possibilités diverses pour permettre le décodage du flot de parole rapide par le biais de divers procédés » Marie J-MYRES « *modalités d'apprentissage d'une langue seconde* » 2004

- Le matériel audiovisuel constitue un paquet d'avantages pour l'apprenant comme l'affirme Gagea dans son étude : « Ils s'entraîneront aussi à prendre place dans des échanges dialogués pour rapporter un événement, l'analyser, exprimer un point de vue en respectant les tours de parole et en situant leur intervention par rapport à celle de leur interlocuteur. Ils apprendront peu à peu à maîtriser le discours long pour rendre compte d'une lecture, d'une expérience vécue, pour rapporter différents points de vue sur une question. Ils s'entraînent également à prendre des notes à des degrés variés de structuration, lors de l'audition d'un exposé ou d'un cours. Enfin, il s'agit également de former le jugement et le sens critique de l'élève, de l'ancrer dans l'actualité audiovisuelle, de lui faire toucher du doigt la complémentarité entre discours narratif et explicatif. » Gegea (2015 : 298).

https://www.univchlef.dz/ratsh/la_revue_N_19/Article_Revue_Academique_N_19_2018/Lettre_philosophie/Article_19.pdf consulter le 09/05/2023 à 19h

- Les supports audiovisuels facilitent la tâche de l'enseignant : « L'enseignant a besoin des supports audiovisuels pour faciliter sa tâche. Il a besoin des supports pour aller un peu plus vite afin de terminer le programme.» (Kadzro, 2016: 43).
https://www.univchlef.dz/ratsh/la_revue_N_19/Article_Revue_Academique_N_19_2018/Lettre_philosophie/Article_19.pdf consulter le 10/05/2023 à 17h

7. Place du document audiovisuel dans le manuel de la quatrième année du moyen

Le manuel scolaire au niveau de la 4^{ème}AM se compose d'un ensemble de projets, qui sont divisés en séquences. Chaque séquence du projet commence par une activité de l'oral, et la dernière activité sera toujours une activité d'expression écrite.

En effet, L'exploitation des supports audiovisuels est omniprésente dans les activités du programme de la 4^e année et à cet égard, les ministres à l'éducation incitent les enseignants à utiliser ces documents lors de la présentation de leurs cours. Le guide de l'utilisateur du manuel a expliqué comment et quand utiliser ces documents. D'après lui : « *Chaque séquence comporte : Une situation de l'oral avec un document sonore tout au long du manuel, nous*

proposons à notre collègue enseignant divers documents sonores qu'il pourra enrichir en présentant à ses élèves d'autres documents (sonores / vidéos en rapport avec les thèmes abordés) ceci pour leur permettre d'avoir une vision plus large. » (p18) S'appuyant sur ça, l'enseignant doit choisir un document sonore ou audiovisuel dans l'activité d'oral qui s'arrange avec le titre et la thématique de la leçon.

8. Les difficultés rencontrées par l'enseignant avant et pendant la séance de l'orale

L'enseignant se trouve face aux plusieurs difficultés apprentissage, on va citer cinq sortes de difficultés :

↻ **problème de motivation**

Les élèves n'ont pas le désir d'apprendre cette langue

L'indifférence des apprenants

↻ **problème de niveau des apprenants**

La discrimination phonétique :

«Plusieurs apprenants n'articulent pas correctement»

L'interférence de la langue maternelle :

«Les apprenants pensent en arabe puis répondent en arabe»

Manque de bagage linguistique :

«Les élèves ne répondent pas à l'apprentissage de cette langue puisque ils n'ont pas de base ou de riche vocabulaire qui leur permettant d'apprendre cette langue.»

Autres difficultés :

↻ **Le volume horaire consacré au module.**

↻ **Problème de surcharge de classe.**

↻ **L'absence de TIC dans les classes.**

Conclusion

Pour conclure, on peut dire que le document audiovisuel a une place très importante dans l'enseignement du FLE, et surtout au niveau de cycle moyen car il facilite la transmission d'un message chez l'apprenant, grâce à ce médium moderne, la qualité d'apprentissage des apprenants est renforcée et les compétences linguistiques sont progressivement développées, donc ils aident beaucoup le système scolaire pour installer l'information chez les apprenants

Donc, le document audiovisuel est un outil essentiel au service de l'enseignement et de l'apprentissage des langues étrangères. Il permet d'offrir aux apprenants une compréhension idéale des activités en combinant l'animation visuelle, le son et le langage non verbal, tout en favorisant l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant

Partie pratique

*Le cadre méthodologique et
expérimental*

1. Le cadre méthodologique

Nous allons présenter la démarche méthodologique et les supports qu'on va utiliser dans la classe de 4^{ème} année moyenne lors d'une séance de compréhension orale afin de réaliser une expérimentation comparative.

2. Présentation de l'établissement

La présente recherche se déroulait dans un ancien établissement, Djillaili Ahmed situé à la cité ZITOUN, au centre-ville de la commune Takhemaret Wilaya de Tiaret. Il comporte 900 apprenants dont 461 filles et 439 garçons. Cet établissement comprend 6 divisions de 1 AM, 6 divisions de 2 AM et 4 divisions de 3AM et 5 divisions de 4 AM.

3. Présentation de l'échantillon et corpus

Nous avons choisi d'assister à deux séances de compréhension de l'oral avec deux groupes de la même division de 4^{ème} année moyenne dont l'âge varie entre 14 et 16 ans. Qu'on a divisé aléatoirement, leur niveau était hétérogène. La première séance est consacrée pour le premier groupe (le groupe témoin) contient 18 apprenants, avec ce groupe nous allons adopter la méthode traditionnelle dans laquelle l'enseignante va lire le texte oralement (texte oralisé), et la deuxième séance avec le deuxième groupe (le groupe expérimental) contient le même nombre des apprenants. Avec ce dernier nous choisissons l'audiovisuel comme un support didactique dans le but d'améliorer la compréhension orale chez les apprenants de 4AM.

4. Les démarches d'une séance de compréhension orale

Nous avons déjà parlé de la démarche didactique d'une séance de compréhension orale dans la partie théorique de notre recherche, alors que maintenant, on va revoir les étapes d'une séance de compréhension orale, en résumant les points essentiels, pour que nous assurions l'importance de chaque étape.

4.1.La pré-écoute

C'est une étape Initiale, préparatoire, où nous préparons nos élèves à écouter le document audiovisuel au groupe expérimental ainsi que le texte oralisé destiné au groupe témoin. l'enseignante propose alors des questions liée au thème du support pour aider l'apprenant à mieux comprendre le contexte du document, et lui donner une idée générale sur le thème traité, pour attirer son attention.

4.2.L'écoute

C'est la partie où l'élève doit écouter attentivement le document (texte oralisé, support vidéo), Ainsi, nous allons faire écouter le document aux apprenants en trois parties pour qu'ils puissent mieux comprendre les détails inhérents au document, afin d'y répondre aux trois activités relatives aux trois écoutes.

4.2.1. Première écoute

Avec le groupe témoin, la vidéo sera transcrite sous forme d'un texte, qui sera lu par l'enseignante il s'agit donc de la première lecture tandis que le groupe expérimental visionnera la vidéo pour la première fois qu'on téléchargera sur Youtube. Les deux groupes devront répondre aux questions liées à la première activité pour pouvoir dégager la compréhension globale des documents.

4.2.2. Deuxième écoute

La deuxième écoute est composée d'une deuxième lecture du texte oralisé (groupe témoin), et d'un deuxième visionnage de la vidéo (groupe expérimental) auxquels les apprenants des deux groupes devront répondre aux questions de la deuxième activité dans le but d'une compréhension orale plus détaillée.

4.2.3. Troisième écoute

Il s'agit de la dernière écoute, avec les mêmes étapes que dans les précédentes écoutes, au cours de la troisième activité on s'assurera de la compréhension approfondie des apprenants des deux groupes (groupe témoin et expérimental).

4.3.La post-écoute

Cette dernière se résume en une évaluation élaborée par l'enseignante dans laquelle, elle dresse une estimation exhaustive de l'ensemble des activités des apprenants d'où elle confirme si l'objectif est atteint ou non.

5. Le déroulement de l'expérimentation

L'objectif de notre expérimentation est de réaliser une étude comparative entre l'apport de la vidéo et le texte oralisé dans le but d'améliorer de la compréhension orale chez les apprenants de 4AM, en commençant par le groupe témoin en suite le groupe expérimental.

5.1.Première séance (avec le groupe témoin)

5.1.1. Pré-écoute

Voici les questions posé par l'enseignante :

- Que veut dire le mot violence ?

- Est-ce que la violence est un phénomène positif ou négatif ?
- Quels sont les genres de violence que vous connaissez ?

D'après les réponses formulées, les constatations ont été les suivantes :

- la participation a été médiocre.
- la réaction des apprenants a été limitée,
- Il n'y a aucune motivation ou concentration de la part des apprenants.
- les apprenants ont montré des difficultés de compréhension

5.1.2. L'écoute

Voici la transcription de la vidéo sous forme de texte oralisé

Le texte

Au moins 73 personnes ont été tuées et un millier blessé lors d'affrontements sur la pelouse entre les supporters des équipes de Al- Masry et El Al Ahly .cette dernière, l'un des meilleurs clubs d'Égypte venait de subir sa première défaite de la saison dans la ville de Port Saïd dans le Nord-est du Pays. d'Al Masry ont lancé des pierres des bouteilles et des fusées éclairantes contre ceux d'Al Ahly, déclenchant les violences dans la Ville de Port-Saïd (une ville portuaire du nord-est de l'Égypte)

La police a, semble-t-il, été complètement débordée. La Fédération de football a annulé toutes les prochaines rencontres du championnat jusqu'à nouvel ordre.

Depuis le printemps arabe, la violence a beaucoup augmenté dans les stades de foot d'Afrique du Nord. Ce carnage n'est pas à sens rappeler d'autres drames dans des stades comme celui du Azale en 1985, où 39 ont trouvé la mort. Alors le stade de Port Saïd était en état de guerre, en même moment un incendie ravage un stade du Caire. Ce sont des supporters qui en sont à l'origine. Des supporters mécontents, quand l'arbitre, en apprenant les événements de Port Saïd, a suspendu le match.

5.1.2.1. Première écoute

L'enseignante a informé les apprenants qu'elle va lire le texte oralement. Et leur a demandé d'observer le silence pour pouvoir répondre aux questions des sujets distribués et notamment la première activité (voir annexe 01). Elle a commencé la lecture lentement et à haute voix, mot par mot, nous avons remarqué que la plupart des apprenants ne lui ont pas prêté suffisamment d'attention. , raison pour laquelle, elle a dû leur relire le texte encore une fois, puis leur a laissé 05 min pour répondre aux questions.

↗ **Activité 01**

- 1) Le thème de ce texte est :
 - la violence à l'égard des femmes.
 - la violence dans les stades.
 - Le racisme.
- 2) Dans quelle ville cela s'est-il produit ?
- 3) Qui sont les deux équipes présentées dans le texte ?

↗ **Les résultats de la première activité**

05 apprenants ont répondu correctement à la première question, par contre 13 apprenants ont échoué. et pour la deuxième question, 03 apprenants ont donné de bonnes réponses, tandis que 15 apprenants n'ont pas su répondre, et pour la troisième question 02 apprenants seulement ont répondu juste et 02 autres apprenants ont remis les sujets sans réponses et 14 restants n'ont pas trouvé la bonne réponse.

De ce qui précède nous déduisons les pourcentages suivants :

Tableau 1 : Pourcentages de la première activité (groupe témoin)

	Correctes	Faussees	Vides
Question 01	27.77%	72.22%	0%
Question 02	16.66%	83.33%	0%
Question 03	11.11%	77.77%	11.11%

Selon le tableau ci- dessus nous remarquons que les apprenants n'ont pas su l'idée générale du texte pour les causes suivantes :

- L'absence de concentration ou de focalisation : Les apprenants peuvent être distraits ou ne pas être pleinement engagés lors de la lecture du texte, ce qui peut les empêcher de comprendre et de saisir l'idée générale.

- Le manque de compréhension du vocabulaire : Les apprenants peuvent ne pas avoir une connaissance suffisante du vocabulaire utilisé dans le texte, ce qui peut rendre difficile la compréhension de l'idée générale.

5.1.2.2. Deuxième écoute

Pour passer à la compréhension détaillée l'enseignante fait une deuxième lecture pour permettre aux apprenants de répondre aux questions relatives à la deuxième activité.

Nous avons observé que les élèves sont passifs et peu intéressés. Ce qui a poussé l'enseignante à relire le texte une autre fois pour qu'ils puissent répondre aux questions (voir annexe01)

↗ Activité 02

Réponds par « vrai » ou « faux »

- les responsables de ces événements sont les supporters de l'équipe Al Masry .
- ces événements ne sont pas vraiment graves
- les supporters n'ont pas un esprit sportif

↗ Les résultats de la deuxième activité

03 apprenants ont trouvé la bonne réponse à la phrase A, contrairement au 15 restants. 05 apprenants ont répondu correctement à la phrase B ,13 d'entre eux ont échoué. seulement 02 apprenants ont répondu correctement à la phrase C, 16 autres n'ont pas trouvé la bonne réponse.

Le graphique ci-dessous illustre le pourcentage des réponses de la deuxième activité:

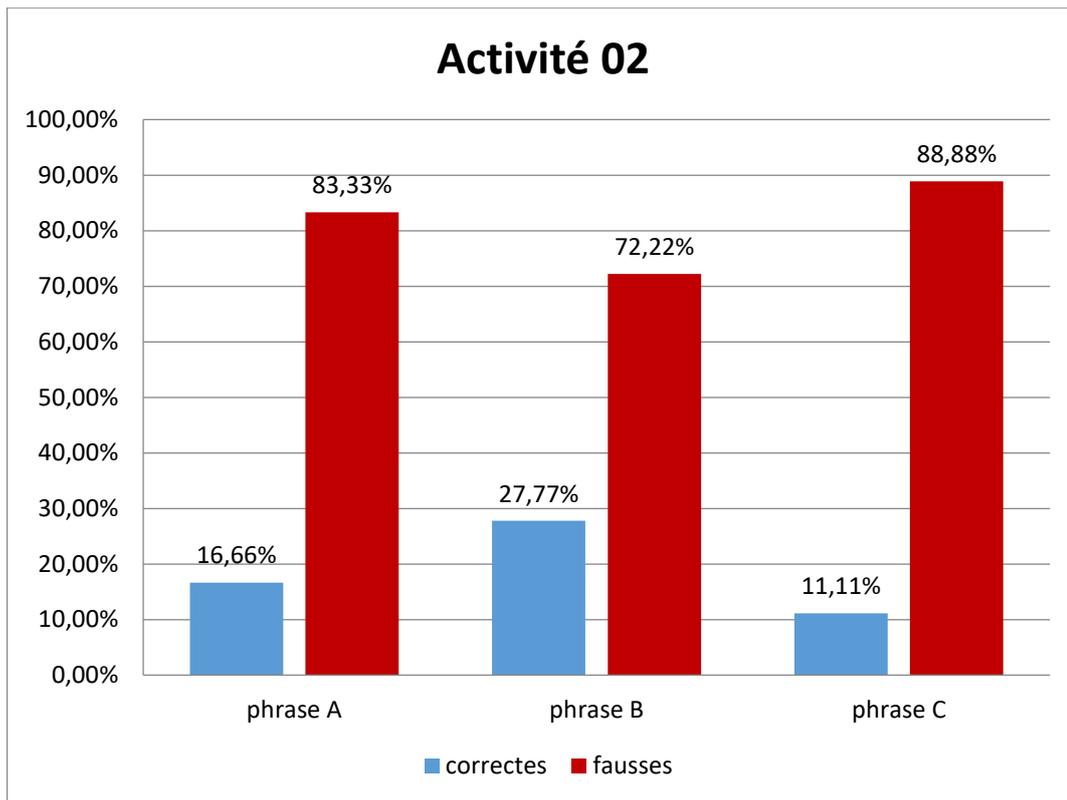


Figure 1 : Pourcentage de la deuxième activité (groupe témoin)

D'après ces résultats nous avons remarqué que les apprenants n'ont pas su répondre aux questions, manifestant une difficulté de compréhension orale du texte, ils ont eu du mal à repérer les informations pertinentes et à les associer pour comprendre les détails du texte oralisé.

5.1.2.3. Troisième écoute

Ici l'enseignante a procédé à une troisième lecture lente du texte mais malheureusement dans de mauvaises conditions où les apprenants n'ont pas montré d'intérêt, ce qui s'est manifesté par un grand chahut. Par la suite l'enseignante leur a demandé de répondre uniquement à la troisième activité sans la synthèse. (Voir annexe01)

🔗 Activité 03

- 1) l'intervention de la police a-t-elle été efficace ? justifié ta réponse
- 2) d'après toi, quelles sont les raisons qui poussent les supporters à être violents ?
- 3) trouve le champ lexical de la violence

Le pourcentage de cette dernière activité : question 01, un seul apprenant répond correctement à la question entière. 03 apprenants ont répondu correctement qu'à moitié de la question, concernant la question deux et trois 02 apprenants ont trouvé la réponse ..

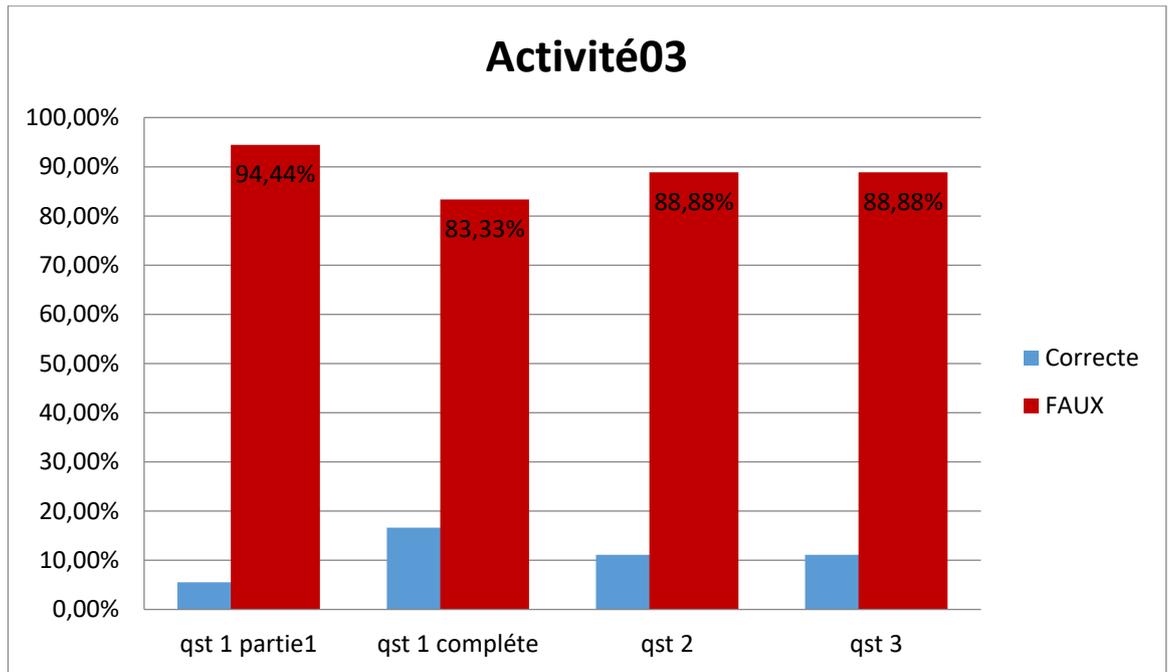


Figure 2 : Pourcentage de la troisième activité (groupe témoin)

D'après le pourcentage de cette dernière activité nous remarquons que les apprenants n'arrivent pas à s'approfondir dans la compréhension du texte à cause de l'ennui et l'incuriosité provoqué par cette méthode traditionnelle.

5.1.3. La post-écoute

Dans cette partie, l'enseignante essaie de vérifier le niveau de compréhension chez les apprenants en leur demandant de remplir les creux de la synthèse suivante:

📌 La synthèse

Complète par : « pays - suspendre - violence - décès - tragique - porte-Saïd - drame »

Uns'est produit dans la ville de à la fin de la rencontre de football opposant Al Masry à El Ahly causant plusieurs Suite à cet évènement....., la fédération Egyptienne de football a décidé de Le championnat national .Malheureusement, cette est présente dans les championnats de différents

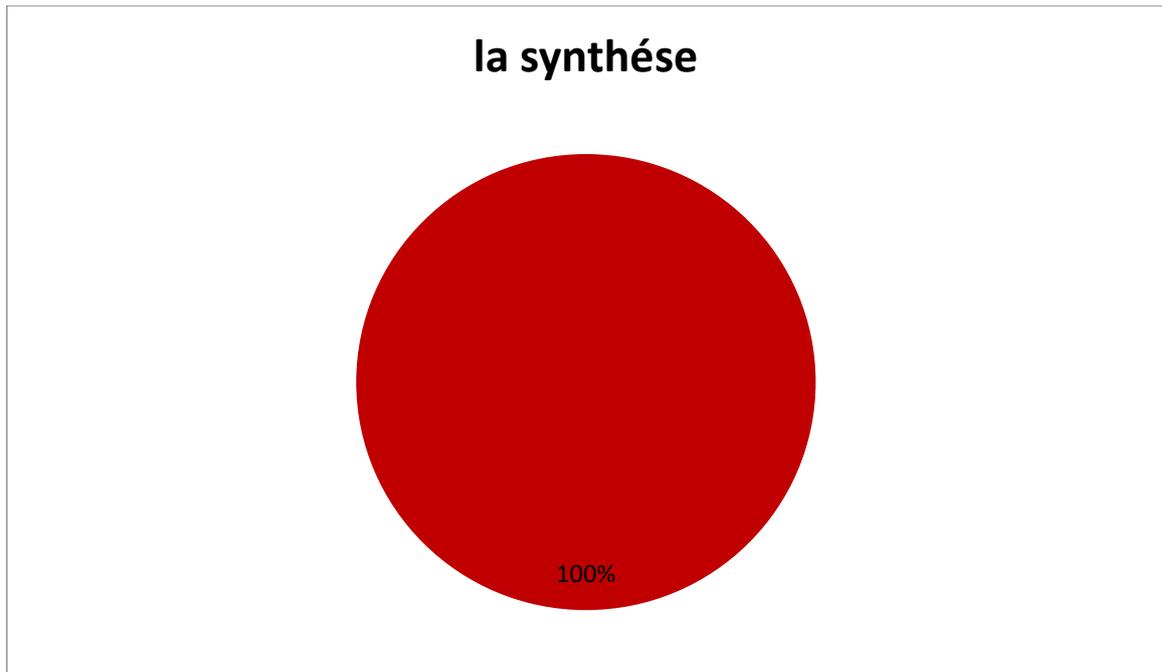


Figure 3 : Pourcentage de la synthèse (groupe témoin)

D'après ce pourcentage il s'est avéré qu'aucun apprenant n'a réussi à remplir tous les creux, que renferme la question, nous avons conclu que l'objectif de la séance de la compréhension orale n'a pas été atteint ce qui prouve que le support du texte oralisé n'a pas été suffisant, ni efficient.

6. Commentaire

D'après les observations, les apprenants ont rencontré des difficultés à répondre aux questions posées, ce qui indique un manque de concentration pendant l'écoute ou un désintérêt pour le texte oralisé. De plus, les apprenants n'ont pas parfaitement saisi les consignes d'être calme et de suivre attentivement. Ils ont été passifs, cela a entraîné une augmentation de l'ennui et de la perte d'attention, ce qui a eu un impact négatif sur la motivation et l'implication des apprenants dans l'activité de compréhension orale.

7. La deuxième séance (avec le groupe expérimental)

7.1. La pré-projection

Dans cette étape l'enseignante a installé les outils informatiques (data show, micro ordinateur pc, et haut-parleurs), puis elle a posé les questions orales suivantes :

- 1) Que veut dire le mot violence ?
- 2) Est-ce que la violence est un phénomène positif ou négatif ?
- 3) Quels sont les genres de violence que vous connaissez ?

Nous avons observé qu'un nombre limité des apprenants ont connus les réponses à ces questions en dernier lieu, elle a dit aux apprenants qu'elle va lancer une vidéo et qu'ils doivent suivre attentivement pour découvrir le thème et le contenu de cette vidéo.

7.2.La projection

Voici le lien du support audiovisuel qu'on à utiliser (<https://www.youtube.com/watch?v=XclzDObPJRM>) ce document dure 1 min et 30s .

7.2.1. La première projection

L'enseignante a distribué les sujets de l'ensemble des activités (voir annexe 02).elle leur a demandé de répondre aux questions de la première activité, puis elle lance la vidéo pour la première fois

↻ Activités 01

- 1) Le thème de cette vidéo est :
 - la vidéo à l'égard des femmes.
 - la vidéo dans les stades
 - le racisme
- 2) Dans quelle ville cela s'est-il produit ?
- 3) Qui sont les deux équipes présentées dans la vidéo ?

Nous avons fais les remarques suivantes :

- Durant le lancement de la vidéo, les apprenants ont suivi attentivement.
- La concentration a été présente par l'ensemble des apprenants.

Le pourcentage des réponses de la première activité :

Tableau 2 : Pourcentages de la première activité (groupe expérimental)

	Vrai	Faux
Question 1	100%	00%
Question 2	83.33%	16.66%
Question 3	77.77%	22.22%

D'après ce tableau ci-dessus, nous avons remarqué que les apprenants sont motivés à écouter et à regarder du matériel audiovisuel, ce qui stimule leur intérêt et leur curiosité, ils ont donc compris le sens global de la vidéo.

7.2.2. Deuxième projection

L'enseignante lance la vidéo pour la deuxième fois, puis elle demande aux élèves de répondre aux questions de la deuxième activité (voir annexe02)

🔗 **Activité 02 :**

Réponds par « vrai » ou « faux »

- les responsables de ces événements sont les supporters de l'équipe Al Masry
- ces événements ne sont pas vraiment graves
- les supporters n'ont pas un esprit sportif

Nous avons noté les points suivants :

- La majorité des élèves ont été motivés et concentrés par la vidéo.
- Pour ceux ayant un niveau faible, la vidéo a attiré leur attention d'une façon indirecte et les a intégré dans le cours, malgré leurs difficultés de la compréhension.

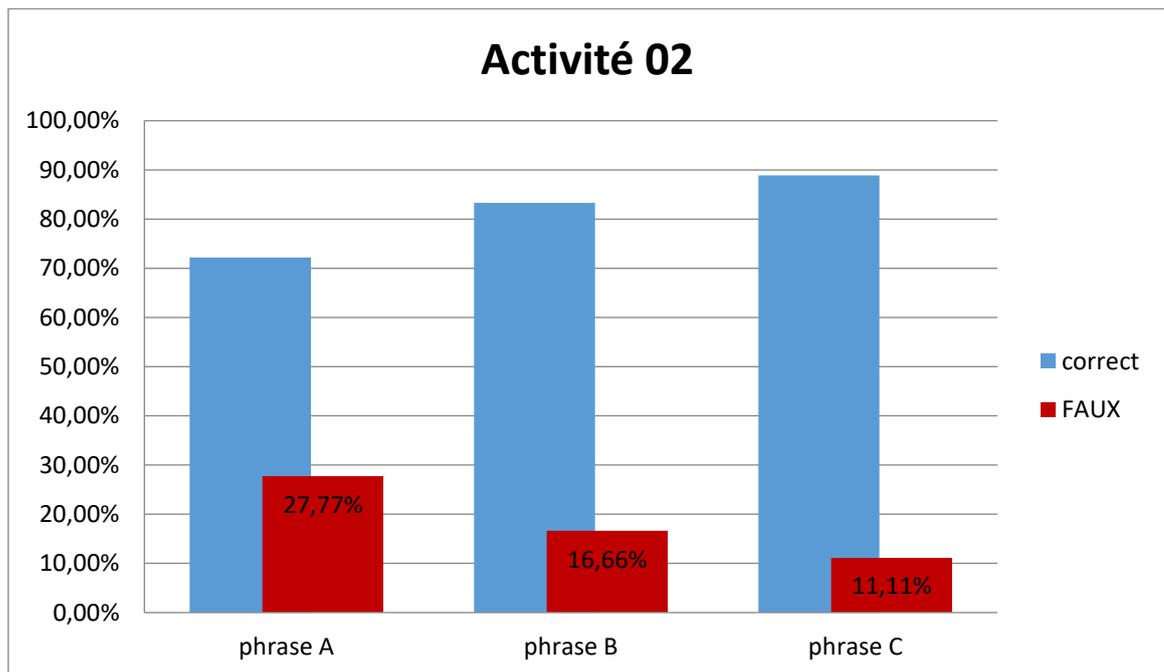


Figure 4 : Pourcentages de la deuxième activité (groupe expérimental)

Les résultats de l'analyse du graphique montrent que les apprenants ont réussi à comprendre les détails de la vidéo grâce aux éléments visuels et auditifs présents. Ces derniers composants jouent un rôle essentiel dans le renforcement de la compréhension des mots et des phrases utilisés dans la vidéo.

7.2.3. Troisième projection

Dans cette étape l'enseignante lance la vidéo pour la troisième fois, pour qu'ils puissent répondre à la troisième activité (voir annexe02) .

🔗 **Activité 03**

- 1- l'intervention de la police a-t-elle été efficace ? Justifie ta réponse
- 2- d'après toi, quelles sont les raisons qui poussent les supporters à être violents ?
- 3- trouve le champ lexical de la violence

Nous avons remarqué une atmosphère inhabituelle dans la classe, où presque tous les apprenants ont affiché une forte motivation. Même ceux qui éprouvaient des difficultés ont montré un réel engagement en cherchant à comprendre et à suivre la documentation.

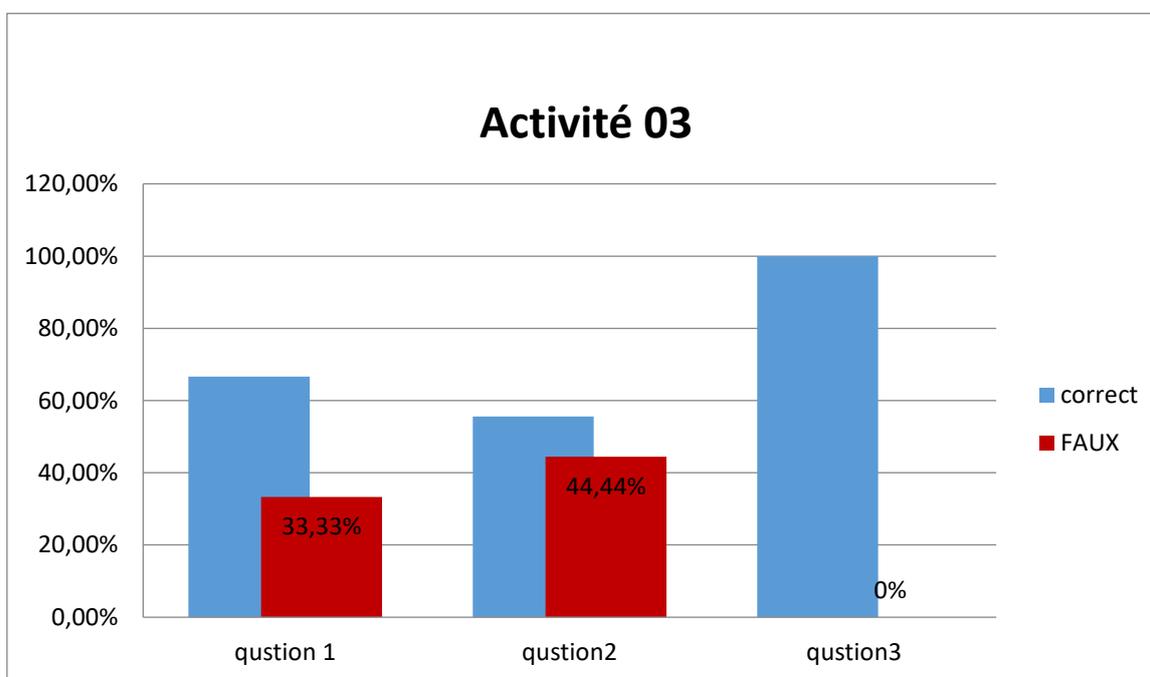


Figure 5 : Pourcentages de la troisième activité (groupe expérimental)

Selon les données présentées dans le graphique, il est clair que la majorité des apprenants ont réussi à répondre aux questions en utilisant de nouveaux termes et expressions qu'ils ont appris grâce à la vidéo. De plus, ces réponses témoignent d'une compréhension approfondie du contenu.

7.3.La post-projection

L'enseignante dans cette étape demande aux apprenants de remplir les creux de la synthèse suivante (voir annexe02)

↗ **La synthèse**

Complète par : « pays - suspendre - violence- décès - tragique- porte-Saïd- drame »

Uns'est produit dans la ville de à la fin de la rencontre de football opposant Al Masry à El Ahly causant plusieurs Suite à cet évènement....., la fédération Egyptienne de football a décidé de Le championnat national .Malheureusement, cette est présente dans les championnats de différents

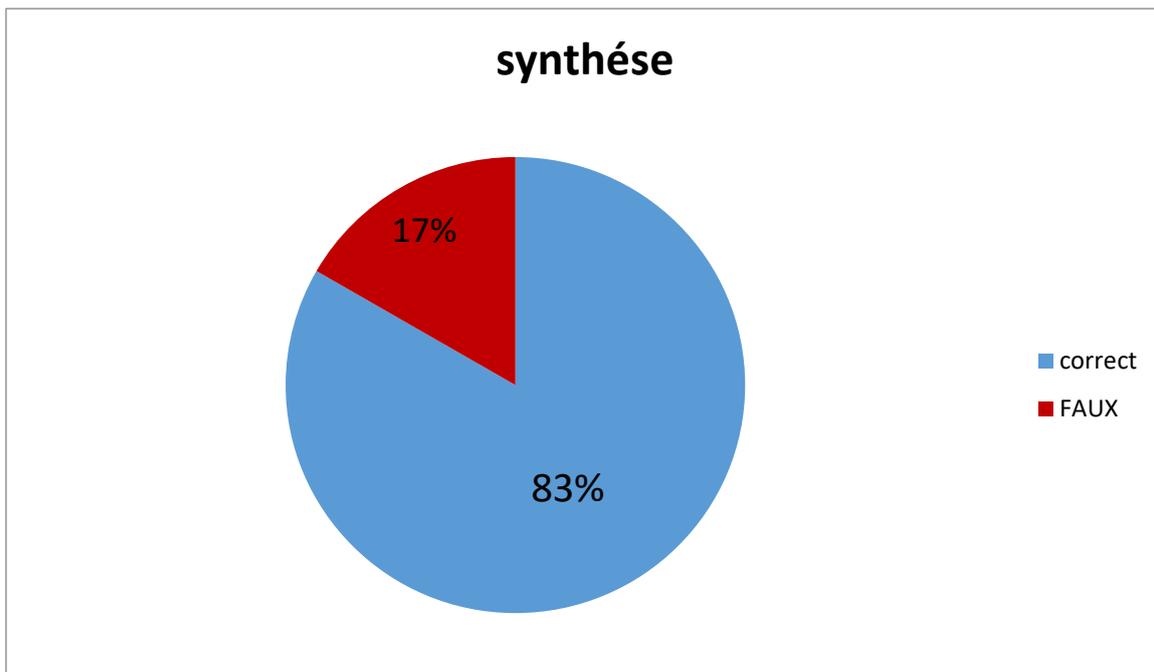


Figure 6 : Pourcentage de la synthèse (groupe expérimental)

D'après les résultats du cercle relatif, nous avons pu constater de manière détaillée que l'objectif de la séance de compréhension orale a été pleinement atteint grâce à l'utilisation du support audiovisuel, ces données ont révélé un taux de réussite élevé de la part des apprenants. Ce qui indique que la majorité d'entre eux ont réussi à comprendre le contenu audiovisuel présenté au cours de la séance. A l'aide de ce support les apprenants ont pu à intégrer et à appliquer activement le vocabulaire et les structures linguistiques présentés dans la vidéo.

8. Commentaire

D'après le résultat trouvé, nous avons constaté que la plupart des apprenants ont eu accès aux réponses des activités. Ils ont compris le contenu de la vidéo, ils suivaient avec une

attention particulière au visionnage de l'intégralité de la séquence vidéo. Cette séance s'est bien déroulée, parce que la vidéo crée une ambiance passionnante au sein du groupe, et qu'une image vue et un son entendu facilite la mémorisation et la compréhension des énoncés oraux.

9. Comparaison entre les deux séances (groupe témoin, groupe expérimental)

À travers les résultats obtenus des deux groupes, nous avons constaté certaines difficultés chez le groupe témoin qui n'a pas pu répondre facilement aux questions parmi lesquelles nous citerons les lacunes suivantes :

- Le manque de motivation et l'ennui causé par la méthode traditionnelle (texte lu par l'enseignante) à laquelle ils se sont habitués, fut l'une des causes de l'échec de cette séance de compréhension orale.

- L'incapacité des apprenants à assimiler l'idée générale du texte.
- La passivité, le manque d'intérêt chez la majorité des apprenants.
- L'agitation et le chahut qui ont régné au sein de la classe n'ont pas facilité à l'enseignante la tâche pour assurer correctement la séance de la compréhension orale.

Par contre, avec le groupe expérimental nous avons relevé les constatations suivantes :

- Une ambiance inhabituelle a régné au sein de ce groupe avec l'arrivée de l'audiovisuel comme un nouveau outil, eu égard à l'âge des apprenants (entre 15ans et 16ans) sont fortement influencés par les nouvelles technologies.
- La capacité des apprenants à s'appropriier l'idée générale de la séquence vidéo.
- Nous avons relevé une concentration accrue, des apprenants prouvant l'intérêt et la motivation suscitée par l'apport de la vidéo.
- L'intégration de l'image mobile et du son fut d'un apport décisif dans la compréhension orale de la majorité des apprenants
- L'enseignante n'a pas eu besoin de fournir d'avantage d'efforts pour assumer le contenu du cours d'une façon explicative
- Cet outil a amélioré la compréhension orale de la plupart des apprenants et à été un facteur favorisant l'aptitude à la mémorisation.

Partie pratique : Le cadre méthodologique et expérimental

L'exploitation de la l'audiovisuel permet donc à l'apprenant de comprendre aisément le contenu grâce aux images et sons de la vidéo. Une fois que l'apprenant comprend le sens du cours, il n'hésite pas à répondre aux questions posées. La majorité des apprenants de ce groupe ont montré une classe vivante et motivée contrairement à l'autre méthode dont seulement la voix de l'enseignante qui règne en classe (lecture orale), ce qui a abouti à l'émergence d'un groupe moins intéressé que le groupe utilisant un support audiovisuel.

Si nous nous basons sur les résultats obtenus, Nous pouvons conclure que le groupe qui a visionné la séance audiovisuelle a mieux compris le contenu du cours par rapport au groupe avec lequel nous avons utilisé le texte oralisé. Cela a été reflété par les réponses des apprenants (voir les tableaux et les graphiques précédents).

Conclusion générale

Conclusion générale

En achevant notre travail de recherche, nous tenons à rappeler que notre objectif de départ était de montrer l'apport de l'audiovisuel dans l'amélioration de la compréhension orale. Rappelons également que la problématique posée est la suivante : Quel est l'impact de l'utilisation de l'audiovisuel dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale?

Pour répondre à cette question, nous avons supposé que l'utilisation de ce support apporte plus que le texte oralisé, et est un facteur favorisant la motivation dans l'activité de la compréhension de l'oral, ainsi l'image dans la vidéo est un élément excellent pour l'approfondissement de la compréhension et mémorisation chez les apprenants de 4^{ème} année moyenne.

Il faut reconnaître que la méthodologie expérimentale, avec l'application de l'approche comparative, nous a été très utile pour enrichir nos connaissances : Les résultats des activités ont révélé un écart considérable entre le groupe dans lequel nous avons exploité l'audiovisuel et celui avec lequel nous avons utilisé le texte oralisé le déroulement était ordinaire.

De par les résultats de la pratique qui ont été analysés et commentés, la comparaison des séances dans les deux groupes des apprenants de 4^{ème} année moyenne était en faveur de l'intégration de l'audiovisuel dans le contexte d'enseignement / apprentissage du FLE. Nous avons pu dégager les avantages de l'utilisation de ce support technologique ainsi que leur contribution majeure dans le développement et l'acquisition de la compréhension orale dans une classe de FLE, ces moyens sont visiblement avantageux pour l'apprenant, mais aussi pour l'enseignant.

En effet, lors de notre expérience, nous avons constaté que l'utilisation de supports audiovisuels suscitait davantage d'engagement de la part des apprenants par rapport à un texte oralisé. L'intégration d'images dans la vidéo s'avère être un facteur déterminant pour approfondir la compréhension et favoriser la mémorisation. Ce nouvel outil éveillait leur curiosité, ce qui stimulait leur créativité grâce à ces nouvelles techniques. En effet, ils éprouvaient davantage de plaisir et de joie, ainsi qu'un désir accru d'acquérir de nouvelles connaissances. Ils se montraient remarquablement attentifs et interactifs.

Dans le groupe avec qui nous avons intégré l'audiovisuel, l'utilisation de cet outil permet aux enseignants d'optimiser leur temps de préparation, de transmettre les informations de manière plus claire et attrayante et d'expliquer les concepts d'une façon plus dynamique et compréhensible. Cela facilite la compréhension des apprenants et réduit les obstacles liés à la communication verbale seule. Les supports visuels et sonores suscitaient l'intérêt des

Conclusion générale

apprenants, et maintenir leurs attention et renforcer la compréhension des sujets abordés, et de favoriser l'engagement des apprenants.

Ainsi le support audiovisuel facilite aussi la tâche de l'enseignante cela se traduit par la bonne gestion du temps qui, non seulement était optimale, mais parfaite car elle a permis un gain temporel notablement considérable.

Mais dans une perspective didactique, la compétence de l'oral devrait être acquise par tous les apprenants, chose qui oblige davantage un enseignement efficace et sérieux ; nous pensons que c'est en raison de l'emploi de ces moyens technologiques que le rendement est meilleur de tous les apprenants.

Pour arriver à ces résultats meilleurs, nous pensons que l'école se doit nécessairement de fournir le matériel adéquat et le soumettre à la disposition des enseignants qui, en dehors d'une véritable formation aux TICE, leur rendement demeure dans un cadre insuffisant. Autrement dit, et en plus de la prise en charge de la formation des enseignants qui sont toujours réticents quant à l'utilisation de ces dispositifs, il faut penser à les sensibiliser aux avantages très bénéfiques de ces outils des médiatisations.

Enfin, nous voyons qu'il serait toujours agréable d'envisager un enseignement se basant sur des supports technologiques afin d'habituer les apprenants à les utiliser, les résultats que cette recherche avait traité sont relativement liés à l'intégration des nouvelles technologies pour travailler l'oral, il serait bien judicieux de penser à une généralisation de cette intégration pour toucher les autres habilités, à savoir l'écrit, que ce soit pour la réception ou pour la production.

Bibliographie

Ouvrages

Carette, E. 2001. « *Mieux apprendre à comprendre l'oral en langue étrangère* ». In *Le Français dans le Monde. Recherches et applications*. Janvier 2001, pp.128-132). Paris : CLE International.

Desmond, «*la compréhension orale* » chez Hachette, 2008.

Gegea (2015 : 298).

J. M. Ducrot, «*la compréhension orale,*» 15 août 2005

Kermiche Yasmina « l'impact de la vidéo comme outil pédagogique sur la motivation en compréhension orale »2015

MARIE J-MYRES « *modalités d'apprentissage d'une langue seconde* ,2004

Programme de quatrième année moyen.

Programme de troisième année primaire.

Tracy Tereel vocabulaire (M. Aouina, 2008: 40).

Veda A-Y, *Le Document authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE*, IN Université Anadolu Turquie, 2010

Dictionnaires

Charraudeau et Maigneneau, 230 : 2002

CUQ, Jean Pierre, *Dictionnaire de didactique du français* .1990.

Jean Pierre CUQ, *dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde*, Paris : CLE international, 2003.

Jean-Pierre Cuq 2006

Jean-Pierre CUQ, Isabelle GRUCA, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, 1991

Le dictionnaire français Le petit Larousse (1990).

Le dictionnaire jean pierre Cuq, 2003.

Le dictionnaire Hachette 1995.

Le Petit Robert micro « *Le dictionnaire de référence pour l'apprentissage de français*». Edition Le Robert, paris 2008

Bibliographie

Le Robert (Alain, 1991 cité par Haddad, 9 : 2017).

Le robert Dictionnaire de Français-Sejer 25, avenue pierre de Coubertin, Paris, 2011.

Pougeoise Michel, Dictionnaire didactique, Armand colin, Paris, 1996.

Sites

<https://www.youtube.com/watch?v=XclzDObPJRM>

https://www.univchlef.dz/ratsh/la_revue_N_19/Article_Revue_Academique_N_19_2018/Lettre_philo_sophie/Article_19.pdf. consulter le 10/05/2023 à 17h

Jean Michel Ducrot, dans l'enseignement de la compréhension orale.francelangue.wibly.com
consulter le 03/05/2023 à 18h

(https://fr.wikipedia.org/wiki/S%C3%A9quence_p%C3%A9dagogique) consulter le 25/04/2023 à 15h

<https://www.ludomag.com/2019/06/11/quelle-place-pour-la-video-dans-lenseignement/>

www.cnrt.fr/définition-compréhension , consulter le 01.05.2023à 22h.

Annexes

Compréhension de l'orale : 4am
(stades)

support : texte oralisé (la violence dans les

Activité 01 :

1- Le thème de ce texte est : - La violence à l'égard des femmes.

- La violence dans les stades.

- Le racisme.

2- Dans quelle ville cela s'est-il produit ?

.....

3- Qui sont les deux équipes présentées dans la texte ?

.....

Activité 02 : Réponds par « vrai » ou « faux »

- les responsables de ces événements sont les supporters de l'équipe Al Masry

- ces événements ne sont pas vraiment graves

- les supporters n'ont pas un esprit sportif

Activité 03 :

1- L'intervention de la police a-t-elle été efficace ? Justifie ta réponse.

.....

2- d'après toi, quelles sont les raisons qui poussent les supporters à être violents ?

.....

3- Trouve le champ lexical de la violence.

.....

Synthèse : Complète par : « pays - suspendre - violence - décès - tragique - porte-Saïd - drame »

Un s'est produit dans la ville de à la fin de la rencontre de football opposant Al Masry à El Ahly causant plusieurs Suite à cet événement la fédération Egyptienne de football a décidé de Le championnat national . Malheureusement, cette est présente dans les championnats de différents

Compréhension de l'oral : 4am Support : vidéo(la violence dans les stades)

Activité01 :

1-Le thème de cette vidéo est : -La violence à l'égard des femmes.
-La violence dans les stades.
-Le racisme.

2-Dans quelle ville cela s'est-il produit ?

3- Qui sont les deux équipes présentées dans la vidéo ?

Activité 02 : Réponds par « vrai » ou « faux » :

- Les responsables de ces évènements sont les supporters de l'équipe Al Masry.....
- Ces évènements ne sont pas vraiment graves.....
- Les supporters n'ont pas un esprit sportif.....

Activité 03 :

1-L'intervention de la police a-t-elle été efficace ? Justifie ta réponse.

2-D'après toi, quelles sont les raisons qui poussent les supporters à être violents ?

3-Trouve le champ lexical de la violence.

Synthèse : complète par : « pays- suspendre- violence- décès- tragique- Port-Saïd –drame »

Uns'est produit dans la ville deà la fin de la rencontre de Football opposant AL Masry à EL Ahly causant plusieurs..... .Suite à cet évènement , la fédération égyptienne de football a décidé de le championnat national. Malheureusement, cette est présente dans les championnats de différents

Résumé

Notre travail de recherche fait partie de domaine de didactique de FLE, l'activité de compréhension orale occupe une place essentielle dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, Notre objectif de recherche est de connaître l'apport de l'utilisation d'un document audiovisuel sur l'amélioration de la compréhension orale, spécifiquement avec les apprenants de quatrième année moyen.

Afin de mener à bien notre recherche, nous avons opté pour une expérimentation comparative en classe du FLE dans le but de confirmer ou infirmer les hypothèses de départ.

Les mots clé : compréhension orale, audiovisuel, intégration, l'apport, amélioration, didactique du FLE.

Abstract

Our research work is part of the field of French as a Foreign Language (FLE) didactics. The activity of oral comprehension plays an essential role in the teaching/learning of foreign languages. Our research objective is to determine the impact of using an audiovisual document on the improvement of oral comprehension skills, specifically with fourth-year middle school students. In order to carry out our research successfully, we have chosen a comparative experimentation in the FLE classroom with the aim of confirming or refuting our initial hypotheses.

Keywords: oral comprehension, audiovisual, integration, impact, improvement, FLE didactics.

المخلص

عملنا البحثي يندرج ضمن مجال تعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية. تلعب نشاط فهم الشفهي دورًا أساسيًا في تعلم وتدريس اللغات الأجنبية. هدف بحثنا هو تحديد تأثير استخدام وثيقة سمعية بصرية على تحسين مهارات الفهم الشفهي، على وجه التحديد مع تلاميذ السنة الرابعة متوسط. لكي ننجح في إجراء بحثنا بنجاح، اخترنا تجربة مقارنة في قسم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية بهدف تأكيد أو نفي فرضياتنا الأولية.

الكلمات الرئيسية: فهم شفهي، سمعي بصري، دمج، تأثير، تحسين، تعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية